



Proszę o
rozważenie D1+RPR
RM
08.08.2014
[Signature]



Orange Polska S.A.
Hurt
Dostarczanie i Serwis Usług
Wydział Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze 3-Warszawa
ul. Brzeska 24, 03-737 Warszawa
tel.: 85 747 22 20 fax.: 85 747 28 38
www.orange.pl

Podlaski Zarząd Dróg Wojewódzkich w Białymstoku
ul. Elewatorska 6
15-620 Białystok

Białystok, 5 sierpnia 2014 r.

Numer pisma: TODDRA-43493-125/14/AR

Temat: planowana rozbudowa skrzyżowania ul. Czyżewskiej i ul. Pałacowej w ciągu drogi wojewódzkiej nr 690 w miejscowości Ciechanowiec wraz z rozbiórką istniejącego i budową nowego mostu przez rzekę Ralka wraz z niezbędną infrastrukturą techniczną.

Szanowni Państwo,

w odpowiedzi na pismo z dnia 7.07.2012 r. dotyczące projektowanej rozbudowy skrzyżowania ul. Czyżewskiej i ul. Pałacowej w ciągu drogi wojewódzkiej 690 w m. Ciechanowiec wraz z rozbiórką istniejącego i budową nowego mostu przez rz. Ralka wraz z niezbędną infrastrukturą techniczną wyjaśniamy poniżej kwestie sporne odnośnie punktów 16, 17, 18 i 19 zawartych w warunkach TODDRA-24225-77/14/AR z dn. 15 maja 2014 r.

Ad.16. Wprowadzona, na podstawie przepisów ustawy z dnia 7 maja 2010 r. o wspieraniu rozwoju i sieci telekomunikacyjnych z dniem 17 lipca 2010 r. zmiana przepisu art. 39 ust. 5 ustawy o drogach publicznych z dnia 21 marca 1985 r. w brzmieniu:

„Jeżeli budowa, przebudowa lub remont drogi wymaga przełożenia urządzenia lub obiektu, o którym mowa w ust. 3, koszt tego przełożenia ponosi jego właściciel”

odnosi się wyłącznie do infrastruktury telekomunikacyjnej umieszczonej w pasach drogowych po 17 lipca 2010 r., tj. po wejściu w życie zmienionych przepisów i dotyczy przyszłych urządzeń a nie istniejących.

Inaczej natomiast przedstawia się sprawa infrastruktury telekomunikacyjnej umieszczonej w pasach drogowych przed dniem 9 grudnia 2003r. oraz w okresie od 9 grudnia 2003r. do 17 lipca 2010 r. W stosunku do tych urządzeń nadal mają zastosowanie:

Przepis art. 39 ust. 5-8 ustawy o drogach publicznych sprzed jej nowelizacji z 2010 r. w brzmieniu, ustalonym w ustawie z dnia 14 listopada 2003r. o zmianie ustawy o drogach publicznych oraz o zmianie niektórych innych ustaw:

„ust. 5 Jeżeli budowa lub remont drogi wymaga przełożenia urządzenia lub obiektu, o którym mowa w ust.3 koszt tego przełożenia ponosi:

- 1) **zarządca drogi** - w przypadku gdy okres umieszczenia urządzenia lub obiektu w pasie drogowym jest krótszy lub równy 4 lata, licząc od dnia wydania zezwolenia przez zarządcę drogi pod warunkiem

ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM

zachowania dotychczasowych właściwości użytkowych oraz parametrów technicznych urządzenia lub obiektu,

2) **właściciel urządzenia lub obiektu** - w przypadku, gdy:

a) **okres umieszczenia urządzenia lub obiektu w pasie drogowym jest dłuższy niż cztery lata, licząc od dnia wydania zezwolenia przez zarządcę drogi,**

b) **na żądanie właściciela wprowadzono ulepszenia w urządzeniu lub obiekcie.**

Zgodnie z powyższym, TP S.A. nie może być obciążana za przebudowę urządzeń telekomunikacyjnych, zgodnie z treścią art. 39 ust. 5 pkt 1 posadowionych w pasie drogowym, na podstawie zezwolenia wydanego w okresie od 17 lipca 2006 do 17 lipca 2010 r. Zgodnie z pkt 2 tego artykułu właściciela urządzeń obciąża tylko koszt przebudowy urządzeń telekomunikacyjnych, które zostały umieszczone po wejściu w życie tego przepisu, czyli od 9 grudnia 2003 r. i okres ich umieszczenia jest dłuższy niż 4 lata.

Przepis art. 7 ustawy z dnia 14 listopada 2003 r. o zmianie ustawy o drogach publicznych oraz o zmianie niektórych innych ustaw.

Zgodnie z powołanym art. 7:

„Jeżeli budowa, przebudowa lub remont drogi wymaga przełożenia urządzenia lub obiektu niezwiązanego z potrzebami zarządzania drogami lub potrzebami ruchu drogowego, umieszczonego w pasie drogowym na podstawie zezwolenia wydanego przed dniem wejścia w życie niniejszej ustawy, koszt przełożenia ponosi zarządca drogi, pod warunkiem zachowania dotychczasowych właściwości użytkowych oraz parametrów technicznych tego urządzenia lub obiektu”.

Art. 7 powołanej ustawy z dnia 14 listopada 2003 r., który nie został dotychczas ani zmieniony ani uchylony obciąża kosztami przebudowy urządzeń technicznych zarządcę drogi z tytułu umieszczenia urządzenia w pasie drogowym **przed dniem 9 grudnia 2003 r.**, oczywiście pod warunkiem zachowania dotychczasowych właściwości i parametrów technicznych urządzenia.

Mając zatem na uwadze powyższe uregulowania wskazywanie przez Państwa na treść, aktualnie obowiązującego przepisu art. 39 ust. 5 ustawy o drogach publicznych i odmowa wykonania na swój koszt przebudowy urządzeń telekomunikacyjnych, znajdujących się w pasie drogowym, **bez względu na datę ich umieszczenia jest nieprawidłowe.**

Przebudowa urządzeń na kolidujących odcinkach umieszczonych w pasach drogowych przed dniem 9 grudnia 2003 r. winna być bezwzględnie wykonana na koszt zarządcy drogi, natomiast w okresie od dnia 9 grudnia 2003 r. do dnia 17 lipca 2010 r. w zależności od czasookresu umieszczenia urządzenia w pasie drogowym, a dopiero dla urządzeń teletechnicznych umieszczonych w pasach dróg na podstawie zezwolenia wydanego przez zarządcę drogi po dniu 17 lipca 2010 r. przebudowa kolidujących urządzeń teletechnicznych winna być wykonana na koszt właściciela urządzenia.

Realizacja planowanej inwestycji przebudowy przedmiotowej drogi winna być zatem prowadzona zgodnie z obowiązującym w tym zakresie prawem, przepisami i rozporządzeniami. **Z uwagi na fakt wybudowania przedmiotowej sieci telekomunikacyjnej na przełomie 1994 i 1995 roku całość spraw związanych z przygotowaniem inwestycji, w tym opracowanie dokumentacji projektowej, uzyskanie niezbędnych uzgodnień i pozwoleń oraz przebudowa istniejących urządzeń telekomunikacyjnych wraz z kosztami z tym związanymi jest po Państwa stronie.**

Ad. 17. Wydane warunki techniczne w przedmiotowym punkcie zawierały jedynie rekomendację (a nie warunek konieczny) firm telekomunikacyjnych do wykonania prac budowlanych branży telekomunikacyjnej. Natomiast warunek zlecenia robót budowlano-montażowych wyłącznie firmie specjalizującej się w robotach teletechnicznych, która posiada udokumentowane doświadczenie w budownictwie telekomunikacyjnym nie odnosi się do etapu wylaniania Wykonawców w trybie ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień

A

mgr inż. Radosław Stodnicki-Kutendo
Uprawnienia budowlane do projektowania,
nadzoru robót budowlanych i nadzoru
w specjalnościach instalacyjnych, elektrycznych
przewodowej wraz z nadzorem nadzorującym
Nr ewid. DT-TU/02301/02/U
Decyzja Prezesa URT z 26.03.2002 r.

publicznych (dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późniejszymi zmianami) lecz do działań po tym etapie i dotyczy podwykonawcy, którzy będą bezpośrednio prowadzić działania na czynnej sieci telekomunikacyjnej Orange Polska S.A.

Ad. 18 i 19. Punkt 18 i 19 w wydanych warunkach technicznych odnosi się do zapewnienia w maksymalnym stopniu ochrony naszej sieci podczas prowadzonych robót i brak jest podstaw do odmówienia nam tego prawa.

W związku z aktualizacją projektu zagospodarowania terenu i poszerzeniem pasa drogowego przesyłamy nowe warunki techniczne zabezpieczenia i przebudowy urządzeń telekomunikacyjnych Orange Polska. Usunięcie kolizji jest uwarunkowane spełnieniem poniższych wytycznych:

1. Wybudować tymczasową konstrukcję wsporczą dla kabli telekomunikacyjnych poza istniejącym mostem, na której w nawiązaniu do istniejącej studni wybudować rurę typu DVR 75. Przebudować do ww. rury kable miedziane typu XzTKMXpw 25x4x0,5, XzTKMXpw 15x4x0,6. W drugim etapie po wybudowaniu/w czasie budowy mostu przełożyć kable z tymczasowej konstrukcji wsporczej w docelowe miejsce – do rury podwieszanej pod konstrukcją mostu.
2. Ww. kable przebudować dalej wzdłuż chodnika (do słupa kablowego) oraz na drugą stronę skrzyżowania.
3. Na czas trwania budowy zabezpieczyć kabel światłowodowy wychodzący ze studni kablowej (w skarpie) po stronie dolnej wody.
4. Na projektowanym wlocie ul. Pałacowej istniejące kable doziemne zabezpieczyć rurami dwudzielnymi.
5. Przebudować kolidujący słup przelotowy wraz z kablem napowietrznym na projektowanym wlocie ul. Pałacowej poza obręb jezdni.
6. W razie potrzeby dokonać regulacji wysokościowej istniejących urządzeń telekomunikacyjnych do projektowanych rzędnych nawierzchni – zachować minimum 0,7m przykrycia urządzeń telekomunikacyjnych.
7. Wszystkie prace związane z infrastrukturą telekomunikacyjną należy wykonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami technicznymi – budowlanymi oraz zatwierdzonym i uzgodnionym z Orange Polska projektem, pod ścisłym nadzorem przedstawicieli służb technicznych Orange Polska.
8. Przebudowa oraz zabezpieczenie wszystkich elementów infrastruktury telekomunikacyjnej musi być realizowane zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 26 października 2005r.
9. Przełożenie doziemnych urządzeń telekomunikacyjnych zaprojektować zgodnie z normą ZN-96/TPSA-027 i powiązanymi z nią Normami lub ich zaktualizowanymi odpowiednikami możliwie bez przerw w łączności – kable miedziane zrównoleglic na obszarze występowania kolizji.
10. Przebudowywaną sieć należy projektować na terenie, który jest własnością gestora drogi. W przypadku, gdy nie będzie takiej możliwości i sieć zostanie zaprojektowana na gruntach osób trzecich, Inwestor zobowiązany jest zapewnić zgodę właściciela działki na lokalizację infrastruktury telekomunikacyjnej oraz dostęp do infrastruktury w celu jej konserwacji i utrzymania na rzecz Orange Polska. Zobowiązany jest również do pokrycia jej kosztów. W przeciwnym razie wszelkie roszczenia osób fizycznych i prawnych z tytułu posadowienia sieci na gruntach osób trzecich będą obciążały Inwestora.
11. Ponadto informujemy, że na obszarze objętym przedmiotowym zadaniem inwestycyjnym istnieje prawdopodobieństwo występowania nie zinwentaryzowanych urządzeń teletechnicznych. Jeżeli w trakcie wizji lokalnej, dokonywanej przez projektanta, zostaną stwierdzone różnice pomiędzy danymi otrzymanymi z Orange Polska a stanem w terenie, należy je niezwłocznie zgłosić do Orange Polska, uzgodnić z właścicielem urządzeń teletechnicznych (sieci) oraz ująć w projekcie przebudowy.
12. Realizacja powyższych prac może odbywać się na podstawie uzgodnionej i zaakceptowanej przez ZUDP dokumentacji projektowej, oraz na podstawie zatwierdzonego przez Orange Polska projektu wykonawczego i kopii projektu budowlanego w części telekomunikacyjnej, zawierającego potwierdzenie zgodności z oryginałem. Projekt wykonawczy (w 2 egzemplarzach + płyta CD) i budowlany (w 1 egzemplarzu + płyta CD) proszę składać do zatwierdzenia do Wydziału Zarządzania Danymi o Infrastrukturze w Warszawie, ul. Cieszyńska 3, pok. 2F.
13. Opracowany projekt powinien zawierać szczegółowe dane, dotyczące zakresu sieci telekomunikacyjnej planowanej do wybudowania w pasie drogowym: nr projektu lub jego tytuł, obmiar sieci oraz wyszczególnienie

Z ORYGINAŁEM
mgr inż. Radosław Stądziński-Kolendo
Uprawnienia budowlane do projektowania
i kierowania robotami budowlanymi oraz nadzoru
w specjalnościach instalacji i telekomunikacji
przewodowej wraz z infrastrukturą towarzyszącą
Nr ewid. D-14-TU/02501/00-13
Decyzja Prezesa UPT z 26.03.2002 r.

ilości i rodzaju urządzeń kubaturowych znajdujących się w pasie drogowym, przekazywane do właścicieli i zarządców dróg w celu otrzymania Decyzji na zajęcie pasa drogowego.

14. Dokumentacja projektowa powinna zostać sporządzona i sprawdzona przez osoby posiadające odpowiednie uprawnienia do projektowania infrastruktury telekomunikacyjnej, zgodnie z wymaganiami przepisów Prawa Budowlanego, a także zawierać oświadczenie, o którym mowa w Ustawie Prawo Budowlane, art. 20, pkt 4.
15. Dane techniczne potrzebne do opracowania projektu dotyczące kanalizacji, kabli miedzianych oraz kabli należących do innych operatorów zostaną udzielone w Wydziale Zarządzania Danymi o Infrastrukturze Warszawa w lokalizacji w Białymstoku, ul. Cieszyńska 3, pok. 2F (sprawę prowadzi Andrzej Rybicki tel. 85 747 28 10). Przekazane dane nie zwalniają projektanta od dokonania wizji lokalnej w terenie.
16. Na etapie opracowywania projektu wykonawczego w przypadku stwierdzenia, w trakcie wizji lokalnej, występowania w kanalizacji telekomunikacyjnej kabli należących do innych operatorów należy wystąpić do poszczególnych firm o wydanie technicznych warunków przebudowy kabli będących ich własnością. W przypadku uzyskania informacji o rezerwacjach miejsca w kanalizacji Orange Polska pod budowę planowanej sieci należy wystąpić do wskazanych operatorów alternatywnych w celu potwierdzenia realizacji ich inwestycji i dokonania odpowiednich ustaleń (Warunki Techniczne na przebudowę). Uzyskane dokumenty formalne należy dołączyć do projektu, a narzucone rozwiązania techniczne uwzględnić w opracowanej dokumentacji.
17. Koszty projektu, przełożenia, zabezpieczenia doziemnych urządzeń teletechnicznych wynikające z naruszenia lub konieczności zmian stanu dotychczasowego urządzeń liniowych przy zachowaniu dotychczasowych właściwości użytkowych i parametrów technicznych oraz strat wynikłych z tytułu awarii związanych z przebudową, pokrywa naruszający stan istniejący.
18. Roboty budowlane – montażowe należy zlecić wyłącznie firmie specjalizującej się w robotach teletechnicznych, która posiada udokumentowane doświadczenie w budownictwie telekomunikacyjnym.

Jednocześnie do wykonania prac budowlanych branży telekomunikacyjnej rekomendujemy firmy:

- Firma Partnerska NETBUD Sp. z o.o. w upadłości obejmującej likwidację majątku (Al. Jana Pawła II 23, 00-854 Warszawa, tel. 22 890 72 20), która kompleksowo konserwuje infrastrukturę telekomunikacyjną stanowiącą własność TP, posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych;
- Firma Partnerska TP Teltech Sp. z o.o. (ul. Bartłomieja 2 02 – 683 Warszawa, tel. 22 549 01 11), która prowadzi zadania inwestycyjne na rzecz TP, posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych;
- Firma Partnerska ATEM – Polska Sp. z o.o. (ul. Łużycka 2, 81-537 Gdynia, tel. 58 662 29 12), która kompleksowo konserwuje infrastrukturę telekomunikacyjną stanowiącą własność TP, posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych.

Orange Polska zastrzega sobie prawo do odmowy wydania zgody na prowadzenie prac związanych z budową lub przebudową sieci, gdy jako wykonawca wskazany będzie podmiot, który w okresie ostatnich 24 miesięcy wyrządził dla Orange Polska szkodę poprzez niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy dotyczącej sieci Orange Polska lub z którym w tym okresie TP S.A. rozwiązała taką umowę lub odstąpiła od niej z winy tego wykonawcy.

19. Inwestor zobowiązany jest przed rozpoczęciem prac, których dotyczą niniejsze Warunki Techniczne pisemnie wystąpić z 14 dniowym wyprzedzeniem o formalne przekazanie placu budowy (spisanie protokołu przekazania placu budowy) i wyznaczenie upoważnionego przedstawiciela Orange Polska celem sprawowania odpłatnego nadzoru nad prowadzonymi robotami i ochroną infrastruktury teletechnicznej oraz dokonania odpłatnego odbioru końcowego. Inwestor zobowiązany jest zgłosić do Orange Polska prace min. na 14 dni robocze przed przystąpieniem do robót. Szczegóły dotyczące prowadzenia nadzorów i odbiorów końcowych oraz cennik tych usług można znaleźć na www.orange.pl/wniosekondozor pod zakładką Zasady wykonywania Odbioru końcowego/Nadzoru właścicielskiego przez Orange Polska.

ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM

mgr inż. Radosław Stachurski-Kolendo
Uprawnienia budowlane do projektowania
i kierowania robotami budowlanymi oraz nadzoru
w specjalnościach instalacji elektrycznych i elektroprzewodowej wraz z infrastrukturą towarzyszącą
Nr ewid. D.T-TL/02301/02/U
Decyzja Prezesa URT z 26.03.2002 r.

20. Zawiadomienie o terminie rozpoczęcia prac należy kierować na adres:

Orange Polska S.A.

Obsługa Techniczna Klienta w Warszawie

Wydział Utrzymania Usług i Infrastruktury lub Wydział Monitorowania i Interwencji Operacyjnych

ul. Brzeska 24, 03-737 Warszawa

tel. +48 22 518 32 00, fax +48 22 818 50 10

Zgłoszenie powinno zawierać m.in.:


- informacje o wykonawcy robót,
- certyfikat jakości z serii ISO 9000 lub inny równoważny dokument wydany przez podmiot uprawniony do kontroli jakości w zakresie robót budowlanych,
- uprawnienia kierownika budowy oraz aktualny wpis do Izby Inżynierów,
- harmonogram robót,
- jeden komplet dokumentacji projektowej (wraz z kopią zatwierdzenia projektu przez Orange Polska oraz kopią pozwolenia na budowę),
- inne dokumenty określone na etapie projektowania.

Opłaty za świadczony nadzór nalicza się od chwili przybycia na plac budowy przedstawiciela Orange Polska zgodnie z przekazaniem zawiadomieniem Inwestora do chwili zakończenia robót wymagających nadzoru. Opłaty naliczane są za cały okres pobytu przedstawiciela Orange Polska. Potwierdzeniem sprawowania nadzoru jest Protokół Odbioru Końcowego/Nadzoru Właścicielskiego. Przedmiotowy dokument podpisują przedstawiciele Orange Polska i Inwestora. W przypadku odmowy podpisania przez przedstawiciela Inwestora Protokołu Odbioru Końcowego/Nadzoru Właścicielskiego Orange Polska zastrzega sobie prawo jednostronnego podpisania dokumentu. Przedstawiciel Orange Polska wskazuje w Protokole Odbioru Końcowego/Nadzoru Właścicielskiego przyczynę odmowy podpisania dokumentu przez przedstawiciela Inwestora. Protokół Odbioru Końcowego/Nadzoru Właścicielskiego jest podstawą naliczenia opłat za sprawowanie odpłatnego nadzoru.

Zakończone prace związane z przebudową infrastruktury TP S.A. należy zgłosić do odbioru zgodnie z ustawą Prawo Budowlane z dnia 07.07.1994r. art. 3 pkt 14, co najmniej 14 dni przed planowanym odbiorem.

21. Niniejsze warunki techniczne ważne są przez 6 miesięcy od dnia ich wydania.

Z poważaniem


Zbigniew Chmielak

Główny Specjalista ds. Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze

**ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM**

mgr inż. Radosław Stodnicki-Kolendo
Uprawnienia budowlane do projektowania
i kierowania robotami budowlanymi oraz nadzoru
w specjalnościach instalacyjnej, elektrycznej i
przewodowej wraz z infrastrukturą techniczną
Nr ewid. GPT-TU/02301/02/U
Decyzja Prezesa URT z 26.03.2002 r.